



Українська Арбітражна  
Асоціація

# Newsletter 2/2014



## Новий сайт Української Арбітражної асоціації

Українською арбітражною асоціацією було розроблено оновлений сайт, із яким можна ознайомитися за наступною адресою: <http://www.arbitration.kiev.ua>. На сайті міститься інформація про діяльність асоціації, законодавство та судову практику у сфері арбітражу в Україні, арбітраж ad hoc, членів асоціації, арбітражні заходи, а також бібліотека асоціації, інформація для студентів і молодих юристів та багато іншого.

Українська арбітражна асоціація сподівається, що оновлений сайт буде зручним у користуванні та забезпечить можливість із легкістю знайти необхідну інформацію.

Підписатися на розсилку новин чи відмовитися від неї, задати запитання або отримати будь-яку іншу інформацію можна за наступною електронною адресою: [info@arbitration.kiev.ua](mailto:info@arbitration.kiev.ua).

<http://arbitration.kiev.ua/uk-UA/Novyny-UAA/Novyj-veb-sajt-Ukrainskoi-Arbitrazhnoi-Asociacii.aspx?ID=289>





## Проект змін до законодавчих актів України, розроблений Робочою групою Української арбітражної асоціації

Робочою групою Української арбітражної асоціації завершено перший етап роботи по розробленню проекту змін до деяких законодавчих актів України (щодо питань судового контролю та підтримки міжнародного комерційного арбітражу).

Проект розроблено з метою підвищення ефективності судового контролю щодо міжнародного комерційного арбітражу в Україні, що сприятиме формуванню проарбітражної практики державних судів та створенню позитивного іміджу України як юрисдикції, дружньої до арбітражу, що в кінцевому рахунку сприятиме подальшому розвитку міжнародного комерційного арбітражу в Україні, підвищить привабливість України як місця арбітражу, що також зменшить навантаження на державні суди у складних спорах за участі іноземних осіб, та "відтік" таких спорів в іноземні юрисдикції.

В найближчі плани Робочої групи входить розроблення положень, покликаних заповнити наявні прогалини у законодавчому регулюванні таких питань як порядок застосування та види запобіжних заходів в підтримку міжнародного арбітражу, порядок надання державними судами іншої підтримки арбітражу.

<http://www.arbitration.kiev.ua/uk-UA/Novyny-UAA/Rozrobleno-proekt-zmin-do-zakonodavchyh-aktiv-Ukrainy.aspx?ID=169>





## Офіційний переклад Рекомендацій МАЮ щодо представництва сторін у міжнародному арбітражі за підтримки Української Арбітражної Асоціації

Члени Української Арбітражної Асоціації (УАА) увійшли до складу робочої групи з підготовки офіційного тексту українською мовою Рекомендацій Міжнародної асоціації юристів ("МАЮ") щодо представництва сторін у міжнародному арбітражі ("Рекомендації"), прийнятих МАЮ 25 травня 2013 року.

Незважаючи на популярність міжнародного арбітражу, ще до нещодавнього часу поведінка представника сторони в міжнародному арбітражі уніфіковано ніяким чином не регулювалася. З огляду на це, представники сторін керувалися своїми національними правилами. У той же час, такі національні правила професійної етики суттєво відрізняються, що створювало багато труднощів як на міжнародному, так і на національному рівнях.

Рекомендації МАЮ роз'яснюють суперечливі питання стосовно представництва сторін.

Дані Рекомендації ґрунтуються на постулаті, що представники сторін будуть діяти порядно і сумлінно, і не будуть вживати заходів, спрямованих на необґрунтоване затягування або збільшення витрат, у тому числі вдаватися до тактики, спрямованої на перешкоджання арбітражному розгляду.



Рекомендації не обмежують гнучкість, властиву міжнародному арбітражу; сторони та склад арбітражного суду можуть адаптувати їх до конкретних обставин кожного арбітражного провадження.

До складу робочої групи з підготовки офіційного тексту українською мовою Рекомендацій увійшли член правління УАА Олена Перепелинська (Sayenko Kharenko) та члени УАА Ігор Сюсель і Ксенія Погружальська (Baker & McKenzie CIS).

<http://arbitration.kiev.ua/uk-UA/Novyny-UAA/Za-pidtrymky-Ukrainskoi-Arbitrazhnoi-Asociacii-pidgotovleno-oficijnyj-pereklad-Rekomendacij-MAYU-.aspx?ID=220>





## Українська Арбітражна Асоціація спільно із Лігою Студентів АПУ провели вебінар з Ноа Рубінсом

**19 листопада 2014 року** відбувся вебінар присвячений темі інвестиційного арбітражу, організований спільно Українською Арбітражною Асоціацією і Лігою Студентів АПУ.

Запрошеним гостем заходу став Ноа Рубінс, партнер практики вирішення спорів в паризькому офісі Freshfields Bruckhaus Deringer та глава глобальної групи з вирішення спорів Росія/СНД. Цей веб-семинар зібрав більше 20 студентів і молодих юристів, зацікавлених в зазначеній темі.

Було обговорено ряд важливих питань, зокрема, питання історичного розвитку інвестиційного арбітражу, двосторонніх інвестиційних договорів, статусу інвестора та інші.

Одна із учасниць вебінару, Анастасія Матвієць, поділилася своїми враженнями: "Організований вебінар з паном Рубінсом був дуже інформативним і зрозумілим. Не кожен день у вас є така дивовижна можливість поспілкуватися на тему інвестиційного арбітражу з випускником Гарварду. Крім того, я бачу цю ініціативу як можливість для українських студентів, які бажають навчатися за кордоном, вибрати свою майбутню спеціалізацію."

<http://arbitration.kiev.ua/uk-UA/Anonsy/Ukrainska-Arbitrazhna-Asociaciya-ta-Liga-Studentiv-APU-provely-vebinar-z-Noa-Rubinsom.aspx?ID=268>





## KIEV ARBITRATION DAYS 2014: МИСЛИТИ ГЛОБАЛЬНО!

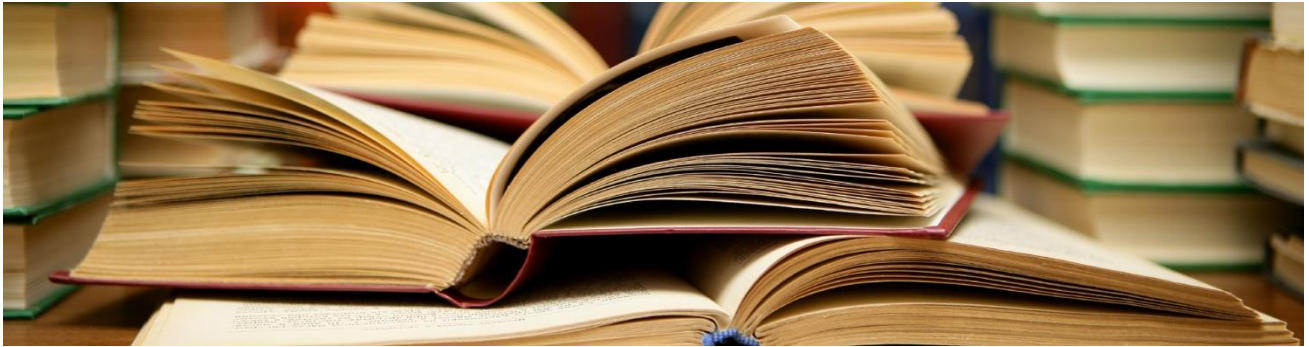
**06 – 07 листопада 2014 року** у місті Києві Асоціація правників України провела четверту міжнародну конференцію "KIEV ARBITRATION DAYS 2014: мислити глобально!".

У конференції взяли участь провідні спеціалісти арбітражного судочинства зі всього світу задля обговорення проблем та перспектив міжнародного арбітражу в Україні та країнах СНД.

Програма дводенної конференції включала найскладніші та найактуальніші питання міжнародного арбітражу, а також детальний аналіз життєвого циклу інвестиційного арбітражу – від стадії підготовки документів до виконання арбітражного рішення.

Участь у конференції стала у нагоді передусім юристам, що практикують у сфері вирішення спорів, правникам широкої спеціалізації, адвокатам, науковцям та всім, хто цікавиться міжнародним арбітражем.

<http://arbitration.kiev.ua/uk-UA/Novyny/KIEV-ARBITRATION-DAYS-2014-myslyty-globalno.aspx?ID=105>



## Другі міжнародні арбітражні читання пам'яті Академіка І.Г. Побірченко

**13 листопада 2014 року** Міжнародний комерційний арбітражний суд і Морська арбітражна комісія при Торгово-промисловій палаті України організували Другі міжнародні арбітражні читання пам'яті Академіка І.Г. Побірченко.

Цього року на обговорення виносилася тільки одна тема: "Арбітражна угода: базові принципи і сучасні тенденції", в рамках якої пропонувалися до розгляду ряд питань: форма арбітражної угоди - "за" і "проти" внесення змін до Закону України "Про міжнародний комерційний арбітраж", класифікація арбітражних угод (багаторівневі, опціонні, альтернативні тощо), патологічні арбітражні угоди, термін дії арбітражної угоди, можливості правонаступництва за арбітражною угодою, право, що застосовується до арбітражної угоди, обов'язковість арбітражної угоди: доктрина і судова практика, підстави недійсності арбітражної угоди, компетенція з питання дійсності арбітражної угоди та ін.

Організатори, не залишаючи без уваги теоретичні аспекти, надали Читанням практичну спрямованість. З цією метою, зокрема, було презентовано узагальнення практики МКАС при ТПП України останніх років по "подоланню" патологічних арбітражних угод, а також аналіз судової практики щодо обговорюваної проблематики.

<http://arbitration.kiev.ua/uk-UA/Anonsy/II-MIZHNARODNI-ARBITRAZHNI-CHYTANNYA-PAMYATI-AKADEMIKA-IG-POBIRCHENKO.aspx?ID=225>





## Науково-практичний круглий стіл "Межі втручання суду в Міжнародний комерційний арбітраж"

**4 вересня 2014 року** в приміщенні Київського регіонального центру Національної академії правових наук України відбувся круглий стіл на тему: "Межі втручання суду в міжнародний комерційний арбітраж", організований Міжнародним комерційним арбітражним судом та Морською арбітражною комісією при Торгово-промисловій палаті України, Науково-дослідним інститутом приватного права і підприємництва НАПрНУ та Асоціацією цивілістів України.

Тема круглого столу була обумовлена необхідністю обговорення деяких тенденцій, які намітилися в практиці загальних і господарських судів щодо міжнародного арбітражу. Наслідком її актуальності та своєчасності стало те, що круглий стіл викликав великий інтерес у юридичної громадськості. В його роботі взяли участь 72 учасники.

Учасники круглого столу, зокрема представники судової влади, одночасно висловилися з приводу того, що необхідно вдосконалювати процесуальне законодавство, яке встановлює порядок оспорювання, визнання і виконання арбітражних рішень, насамперед у частині вилучення цих справ з компетенції судів першої інстанції і передачі їх на розгляд апеляційним судам. Крім того, явно не справедливими є положення цивільного процесуального кодексу, які зобов'язують суд при визнанні арбітражного рішення, конвертувати іноземну валюту, зазначену в арбітражному рішенні в українську гривню. Також вони відзначили, що в силу міжнародно-правових норм і Закону України "Про міжнародний комерційний арбітраж" однією з важливих функцій дер-



жавних судів є надання підтримки і сприяння арбітражним процесам. Разом з тим в законодавстві України відсутні процесуальні норми, що дозволяють забезпечити реалізацію судами цієї функції, що практично унеможлиблює надання судами такої підтримки або сприяння арбітражу. Найбільш гостро ця проблема стоїть для прийняття судом забезпечувальних заходів на підтримку арбітражу, можливість якого передбачена ст. 9 Закону України "Про міжнародний комерційний арбітраж".

На круглому столі були обговорені також інші актуальні питання взаємодії державних судів і міжнародного комерційного арбітражу.

<http://arbitration.kiev.ua/uk-UA/Anonsy/Naukovo-praktychnyj-kruglyj-stil--MEZHI-VTRUCHANNYA-SUDU--V-MIZHNARODNYJ-KOMERCIJNYJ-ARBITRAZH.aspx?ID=222>





## Конференція з альтернативного вирішення спорів у Мюнхені

**18-19 листопада 2014 року** в Мюнхені, Німеччина, відбулася конференція на тему "Альтернативне вирішення спорів: фактор місцезнаходження у міжнародній конкуренції: Німеччина, Польща та Україна у фокусі".

Співорганізаторами конференції виступили Арбітражний суд Німецько-польської Торгово-промислової палати, Арбітражний суд Польської Торгово-промислової палати, Німецький арбітражний інститут (DIS), Фундація IRZ та Інститут законодавства Верховної Ради України.

Серед основних тем конференції були наступні: роль судових інституцій в міжнародному арбітражі, способи альтернативного вирішення спорів / медіація: правове поле та практика, майбутнє альтернативного вирішення спорів.

[http://www.mucdr.org/upload/doc/adr\\_conference\\_program.pdf](http://www.mucdr.org/upload/doc/adr_conference_program.pdf)





## Конференція-тренінг для юристів з СНД

Арбітражний інститут Торгової Палати Стокгольма організував дводенну конференцію з питань вирішення арбітражних спорів у Швеції, яка відбулася 3-4 листопада у Стокгольмі.

В ході конференції можна було відвідати Апеляційний суд округу Свеа і задати питання суддям у ході круглого столу, взяти участь в ігровому арбітражному і медіаційному слуханні, познайомитися з авторами книги "Арбітраж у Швеції" при презентації її перекладу на російську мову.

У центрі уваги було вирішення спорів за участю сторін з СНД. Конференція організовувалася за співпраці із Шведською і Російською арбітражними асоціаціями.

<http://arbitration.kiev.ua/uk-UA/Novyny/KONFERENCYYA-TRENYNG-DLYA-YURYSTOV-YZ-ROSSYY-Y-SNG.aspx?ID=144>





## XIII Міжнародний юридичний форум

**З 1 по 4 жовтня 2014 року** у Празі відбувся XIII Міжнародний юридичний форум, організатором якого виступила компанія "BUSINESS-FORMAT" (Естонія, Україна).

Для юридичної спільноти з різних країн вже протягом багатьох років Міжнародний юридичний форум є незалежним майданчиком для ведення професійного діалогу, обміну практичним досвідом та обговорення проблемних питань у сфері мінімізації правових ризиків та створення комфортних умов для ведення та розвитку бізнесу.

У роботі Форуму взяли участь банківські юристи, керуючі партнери юридичних і консалтингових компаній, арбітри, представники арбітражних інститутів і адвокатського корпусу з України, Росії, Республіки Білорусь, Азербайджану, Грузії, Естонії та Чехії.

Питанням міжнародного арбітражу була присвячена перша сесія Форуму на тему: "Міжнародний комерційний арбітраж: реалії, проблеми і перспективи розвитку".

<http://business-format.com.ua/ru/events/banks-legal-forum-2014>







### III Міжнародний студентський конкурс з міжнародного торговельного права та міжнародного комерційного арбітражу

*З 28 листопада по 1 грудня 2014 року* у Мінську на базі юридичного факультету Білоруського державного університету було проведено Третій Міжнародний студентський конкурс ICC Lex Mercatoria.

ICC Lex Mercatoria - це щорічний міжнародний конкурс з міжнародного торговельного права та міжнародного комерційного арбітражу студентських команд юридичної спеціальності з вирішення навчальної справи, підготовленої Міжнародним арбітражним судом ICC, який проходить на підставі Арбітражного регламенту ICC, інших документів ICC, а також практики Міжнародного арбітражного суду ICC.

Організаторами III Міжнародного студентського конкурсу ICC Lex mercatoria виступили Міжнародний арбітражний суд ICC (Париж), Юридичний факультет Білоруського державного університету, Громадське об'єднання “Білоруський республіканський союз юристів”, Міжнародний арбітражний суд при БелТПП, Російський національний комітет ICC (ICC Russia), Товариство з обмеженою відповідальністю “ЮрСпектр”.

Проведенню конкурсу традиційно передував діалог професіоналів в



рамках юридичного форуму. Ключовою темою форуму і конкурсу стала банкова гарантія по URDG, її форма, зміст, питання дійсності і незалежності, банківські гарантії у державних закупівлях. Процесуальні питання були пов'язані з питаннями форми арбітражної угоди, паралельних розглядів у державних судах та антиарбітражних заходів.

Учасники конкурсу провели чесні професійні поєдинки та отримали змогу поспілкуватися з найкращими спеціалістами у сфері арбітражу і міжнародного торговельного права у рамках юридичного форуму. Серед іншого, переможцям була надана можливість стажування в юридичній фірмі Baker & McKenzie.

<http://www.law.bsu.by/site/?64>





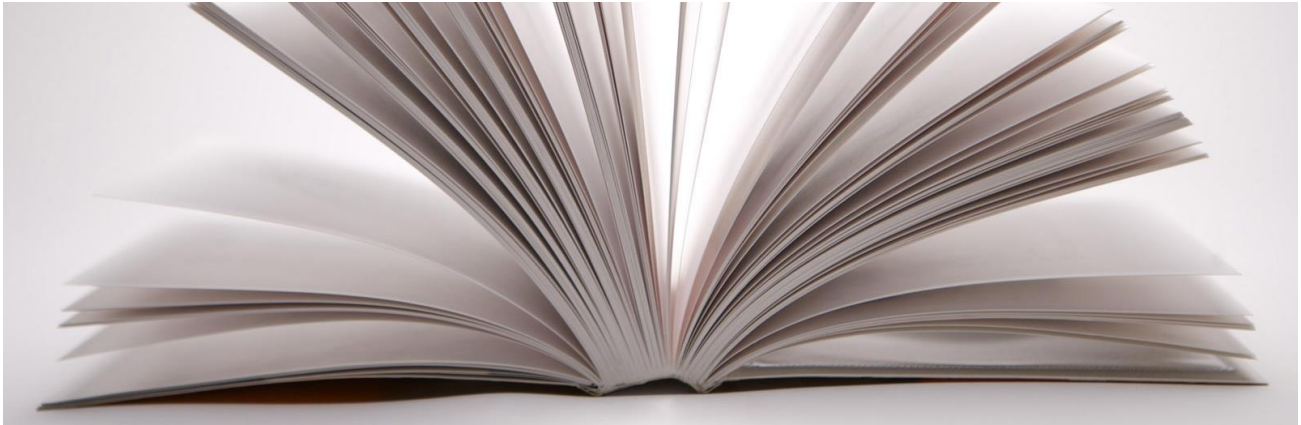
## VIII Франкфуртські змагання з інвестиційного арбітражу

Черговий міжнародний студентський конкурс з інвестиційного арбітражу відбудеться **9-14 березня 2015 р.** в місті Франкфурт-на-Майні, Німеччина.

Франкфуртські змагання з інвестиційного арбітражу – це міжнародні студентські змагання, що фокусуються на захисті інвестицій. Змагання стосуються спору, що виникає з міжнародного права захисту інвестицій та положень двосторонніх інвестиційних угод.

В центрі уваги змагань є усна презентація перед арбітражним трибуналом. Учасникам не потрібно готувати повні письмові меморандуми, а тільки основні аргументи для обох сторін, які надаються команді-супернику за одну годину перед усним раундом.

<http://arbitration.kiev.ua/uk-UA/Moot-courts/Frankfurtski-zmagannya-z-investycijnogo-arbitrazhu.aspx?ID=174>



## Нова книга з міжнародного арбітражу: "Міжнародне інвестиційне право і арбітраж"

У видавництві "Алерта" вийшла друком нова українська публікація у сфері міжнародного арбітражу: "Міжнародне інвестиційне право і арбітраж", автор - Галущенко Г.В.

Книга охоплює ключові питання міжнародного інвестиційного права та арбітражу. У книзі розглядаються генеза та джерела міжнародного інвестиційного права, а також положення міжнародних угод про сприяння та взаємний захист інвестицій, в тому числі визначення понять "інвестор", "інвестиції", встановлені інвестиційні режими і останні тенденції таких угод у світі. Особлива увага приділяється практиці інвестиційного арбітражу, в першу чергу України як сторони інвестиційних спорів. Додаток також включає в себе міжнародно-правові документи, що стосуються міжнародного інвестиційного права та арбітражу.

Видання призначене для студентів, аспірантів, лекторів, юристів.

<http://arbitration.kiev.ua/uk-UA/Novyny-UAA/V-Ukraini-vyjshla-nova-knyga-z-mizhnarodnogo-arbitrazhu-Galushhenko-GV-Mizhnarodne-investycijne-p.aspx?ID=215>





## Друге видання книги Гаррі Борна "Міжнародний комерційний арбітраж"

Друге видання книги Гаррі Борна "Міжнародний комерційний арбітраж" є авторитетним трактатом на 4000 сторінках. У трьох томах вказаної книги надано широкий коментар та аналіз з усіх аспектів міжнародного комерційного арбітражного процесу.

Перше видання книги "Міжнародний комерційний арбітраж" було визнано юридичною спільнотою одним із найкращих посібників у галузі міжнародного арбітражу. У 2011 році книга отримала нагороду Американського товариства міжнародного права і у 2010 році була визнана книгою року по вирішенню міжнародних спорів у нафтовій, газовій, видобувній та інфраструктурній галузях.

У книзі широко аналізується законодавство і практика сучасного міжнародного комерційного арбітражу, книга детально тлумачить чинні міжнародні конвенції, положення національних законів у сфері арбітражу та правила арбітражних установ. Книга фокусується як на міжнародному законодавстві так і на положеннях національного законодавства багатьох юрисдикцій.

Друге видання було суттєво змінено, розширено та оновлено, воно включає значимі матеріали у сфері міжнародного арбітражу усіх законодавчих, судових та арбітражних установ станом на січень 2014 року. Видання містить також розширений аналіз питань скасування та визнання арбітражних рішень, етики адвокатів, незалежності та неупередженості арбітрів та застосовного права. У книзі містяться посилання на більш ніж 20 тис. справ та рішень арбітражних судів та інших органів.





## Рішення національного суду по справі Рьорен-унд Пумпенверк Бауер ГмбХ щодо тягара доведення повідомлення боржника про арбітражний розгляд

Верховний суд України у своїй Постанові від 23.04.2014 р. підтвердив пріоритетність застосування норм міжнародних угод в частині встановлення підстав для відмови у наданні дозволу на примусове виконання рішення арбітражного суду.

Компанія Рьорен-унд Пумпенверк Бауер ГмбХ звернулася до національного суду з клопотанням про надання дозволу на примусове виконання рішення Міжнародного арбітражного центру Федеральної палати економіки Австрії від 1 вересня 2011 року про стягнення з публічного акціонерного товариства "Компанія "Райз" грошових коштів.

Ухвалами судів першої, апеляційної та касаційної інстанцій у задоволенні клопотання було відмовлено. Залишаючи без змін ухвали судів першої та апеляційної інстанцій, суд касаційної інстанції виходив із того, що стягувачем не надано доказів, які б свідчили про те, що боржник був належним чином повідомлений про час і місце розгляду справи.

Компанія Рьорен-унд Пумпенверк Бауер ГмбХ звернулася до Верховного Суду України із заявою про перегляд зазначеної ухвали суду касаційної інстанції із підстав неоднакового застосування судом касаційної інстанції одних і тих самих норм матеріального права.

При перегляді справи, Верховний суд України встановив, що у долучених заявником ухвалах Вищого спеціалізованого суду України з розгля-

ду цивільних і кримінальних справ, наданих як приклад неоднакового застосування касаційним судом одних і тих самих норм матеріального права, існує неоднакове застосування пункту 1 статті V Нью-Йоркської Конвенції про визнання та виконання іноземних арбітражних рішень, статті 9 Угоди про порядок вирішення спорів, пов'язаних із здійсненням господарської діяльності, статті 36 Закону України "Про міжнародний комерційний арбітраж", статті 3 Закону України "Про міжнародне приватне право" та частини другої статті 10 Цивільного кодексу України, що потягло ухвалення різних за змістом судових рішень у подібних правовідносинах.

Так, Верховний суд України зазначив, що за змістом частини другої статті 10 ЦК України та статті 3 Закону України "Про міжнародне приватне право", якщо в чинному міжнародному договорі України, укладеному у встановленому законом порядку, містяться інші правила, ніж ті, що встановлені відповідним актом цивільного законодавства, застосовуються правила відповідного міжнародного договору України.

Залишаючи без змін рішення судів першої та апеляційної інстанцій, касаційний суд виходив з того, що всупереч пункту 2 частини другої статті 396 ЦПК України стягувач не надав доказів, які б свідчили про те, що ПАТ "Компанія "Райз" було належним чином повідомлене про час та місце розгляду справи та, у зв'язку з цим, не мала можливості подати свої пояснення.

При цьому, Верховний суд України зазначив, що вказаним судом не взято до уваги, як те, що пункт 2 частини другої статті 396 ЦПК України може застосовуватися тільки, якщо міжнародними договорами такі випадки не передбачено, так і те, що наведеними міжнародними договорами та законами врегульовано випадки, що були предметом розгляду у справі.

Таким чином, Верховний суд України дійшов до висновку про те, що, так як до спірних правовідносин підлягають застосуванню норми міжнародного права, доведення факту неповідомлення боржника про арбітражний розгляд, як передбачено у міжнародній угоді, лежить на боржнику, як на особі, яка заперечує визнання іноземного рішення на території України.

<http://www.reyestr.court.gov.ua/Review/38655064>



## Рішення національного суду по справі Еулер Гермес Сервісез Швайц АГ щодо переходу прав за арбітражною угодою

Рішення Вищого спеціалізованого суду України з розгляду цивільних і кримінальних справ від 16.07.2014 р. як і попередні рішення у справі Еулер Гермес Сервісез Швайц АГ про визнання на території України рішення арбітражного суду підтверджують, що судова практика у питаннях переходу прав за арбітражною угодою є доволі заплутаною та формалістичною.

Так, компанія Еулер Гермес Сервісез Швайц АГ звернулася до національного суду з клопотанням про надання дозволу на визнання та примусове виконання на території України рішення арбітражного суду ФОСФА про стягнення з ПАТ "Одеський олійно-жировий комбінат" грошових коштів на свою користь. Контракт, спір з якого розглядався арбітром, був укладений між компанією Поттус Трейд С.А. та боржником. Контракт містив положення про заборону передачі прав за ним, однак первісний кредитор до закінчення розгляду в арбітражі передав права вимоги до боржника компанії Еулер Гермес Сервісез Швайц АГ. При цьому, в арбітражному рішенні стягувачем був зазначений саме первісний кредитор. Компанією Еулер Гермес Сервісез Швайц АГ під час розгляду клопотання в українському суді, було зазначено, що договір цесії передбачав передачу прав вимоги не з контракту як такого, а саме з арбітражного рішення.

Суди першої та апеляційної інстанцій відмовили у визнанні та наданні дозволу на примусове виконання арбітражного рішення на тій підставі, що подавати клопотання про визнання і виконання арбітражного рішення може лише стягувач за арбітражним рішенням, а компанія Еулер Гермес Сервісез Швайц АГ стягувачем у арбітражному рішенні не зазначена. Апеляційний суд також навів додаткові обґрунтування того, що визнання і виконання арбітражного рішення буде суперечити публічному порядку України.





Суд касаційної інстанції визнав, що додаткова аргументація, наведена судом апеляційної інстанції щодо порушення публічного порядку, суперечить нормам матеріального права, а тому скасував ухвалу суду апеляційної інстанції та передав справу на новий розгляд. При цьому, суд касаційної інстанції у своєму рішенні не досліджував питання тлумачення поняття "стягувач".

Після повернення справи на новий розгляд, суд апеляційної інстанції, керуючись ч.1 ст. 393 ЦПК України, відповідно до якої клопотання про надання дозволу на примусове виконання рішення іноземного суду подається до суду безпосередньо стягувачем (його представником), вказав, що в даному випадку термін "стягувач" не може бути підданий розширеному тлумаченню, так як цей термін є взаємопов'язаний в рамках даної статті ЦПК України з терміном "рішення іноземного суду" та з положенням про безпосередність подачі такого клопотання.

Таким чином, суд апеляційної інстанції дійшов до висновку, що право на звернення до суду з подібним клопотанням чинний ЦПК України надає лише компанії Понтус Трейд С.А., як стягувачу по рішенню арбітражу, а тому звернення з даним клопотанням компанії Еулер Гермес Сервісез Швайц АГ позбавлено правових підстав за законодавством України. Відповідно, у задоволенні клопотання про надання дозволу на примусове виконання на території України рішення арбітражного суду було відмовлено.

Із зазначеним висновком не погодився Вищий спеціалізований суд України з розгляду цивільних і кримінальних справ, зазначивши, що, відхиляючи апеляційну скаргу та залишаючи рішення місцевого суду без змін, суд апеляційної інстанції фактично не зазначив правову норму, з якою закон пов'язує можливість відмови в задоволенні клопотання про визнання та надання дозволу на примусове виконання рішення арбітражного суду.

Таким чином, справу було повторно направлено на новий розгляд до суду апеляційної інстанції.

<http://www.reyestr.court.gov.ua/Review/39797571>



## Рішення національних судів по справі VAMED Engineering GmbH & CO KG щодо арбітрабельності спорів

Рішення національних судів у справах VAMED Engineering GmbH & CO KG підтверджують, що судова практика у питаннях встановлення арбітрабельності спорів, є неоднозначною.

Компанія VAMED Engineering GmbH & CO KG звернулася з клопотанням про скасування рішення МКАС при ТПП України у справі за позовом Державного підприємства для постачання медичних установ "Укрмедпостач" до компанії VAMED Engineering GmbH & CO KG, яке обґрунтовано тим, що арбітражне застереження, на підставі якого МКАС при ТПП України розглянув спір між сторонами та ухвалив рішення у справі, є недійсним.

Позиція VAMED Engineering GmbH & CO KG зводилася до того, що на момент укладення арбітражного застереження (14.09.2009 року), ч. 2 ст. 12 Господарського процесуального кодексу України встановлювала, що підвідомчий господарським судам спір може бути передано сторонами на вирішення третейського суду (арбітражу), крім, зокрема, спорів, що виникають при укладанні, зміні, розірванні та виконанні господарських договорів, пов'язаних із задоволенням державних потреб. Відповідно, на думку VAMED Engineering GmbH & CO KG, чинний ГПК України забороняв передачу спорів, що виникали з договорів, укладених у зв'язку із задоволенням державних потреб, на вирішення міжнародного комерційного арбітражу.

У одній із справ VAMED Engineering GmbH & CO KG суди першої та апеляційної інстанцій із зазначеними доводами не погодились та дійшли до проарбітражного висновку. Так, в рамках Ухвали від 19.02.2014 р. Апеляційний суд м. Києва вказав, що зазначена норма ГПК України стосується виключно третейських судів, діяльність яких регулюється Законом України "Про третейські суди", за ч. 4 ст. 1 якого, дія цього Закону не поширюється на міжнародний комерційний



арбітраж. Таким чином, суди дійшли до висновку, що ч. 2 ст. 12 ГПК не стосується міжнародного комерційного арбітражу.

При цьому, у іншій схожій справі Апеляційний суд м. Києва в рамках Ухвали від 11.09.2014 р. дійшов до протилежних висновків, зазначивши, що на час укладення договору передавати спори, що виникли з договорів, укладених у зв'язку з задоволенням державних потреб, на вирішення третейського суду як і арбітражу було заборонено. Відтак, суд вказав, що відповідну арбітражну угоду слід визнати такою, що суперечить законодавству України. До аналогічних висновків дійшов й Вищий спеціалізований суд України з розгляду цивільних і кримінальних справ у схожій справі VAMED Engineering GmbH & CO KG в рамках Ухвали від 30.07.2014 р.

<http://www.reyestr.court.gov.ua/Review/37397137>

<http://www.reyestr.court.gov.ua/Review/40663692>

<http://www.reyestr.court.gov.ua/Review/40098048>



## Рішення національного суду по справі ТОВ "Трансмаш" щодо відстрочки виконання рішення арбітражного суду

Вищий спеціалізований суд України з розгляду цивільних і кримінальних справ в Ухвалі від 15.02.2012 р. вказав на неможливість відстрочки виконання ухвали про надання дозволу на примусове виконання рішення арбітражного суду.

ТОВ "Трансмаш" звернулося до суду із заявою про відстрочку виконання ухвали національного суду про надання дозволу на примусове виконання рішення арбітражного суду, обґрунтовуючи свою заяву скрутним матеріальним становищем та, керуючись, при цьому, ст. 373 ЦПК України, яка регулює порядок відстрочки виконання рішення суду.

Скасовуючи ухвали суду першої та апеляційної інстанцій та відмовляючи у задоволенні відповідної заяви суд касаційної інстанції зазначив, що ст. 373 ЦПК України передбачено розгляд питання про відстрочку виконання рішення суду, а не рішення арбітражу, яке на відміну від рішень суду, є остаточним, що сприяє завершеності будь-якого арбітражного провадження. Суд касаційної інстанції також вказав, що надавши дозвіл на примусове виконання рішення арбітражу, національним судом України уже було вирішено питання практичної реалізації виконання рішення іноземного суду в Україні.

Більше того, обґрунтовуючи правову позицію суду касаційної інстанції керувався ст. 5 Закону України "Про міжнародний комерційний арбітраж", відповідно до якої, з питань, що регулюються цим Законом, ніяке судове втручання не повинно мати місця, крім як у випадках, коли воно передбачене в цьому Законі.

Таким чином, Вищий спеціалізований суд України з розгляду цивільних і кримінальних справ дійшов до висновку, що ухвала про надання дозволу на примусове виконання рішення арбітражного суду за своєю суттю не передбачає відстрочку виконання такого рішення.

<http://www.reyestr.court.gov.ua/Review/21610552>





## Рішення національного суду по справі Страхової компанії з обмеженою відповідальністю "Донгбу" щодо стягнення відсотків за арбітражним рішенням, нарахованих після винесення такого арбітражного рішення

Рішення національних судів трьох інстанцій підтверджують можливість стягнення відсотків, нарахованих після винесення рішення арбітражного суду.

Страхова компанія з обмеженою відповідальністю "Донгбу" звернулася до Печерського районного суду м. Києва з клопотанням про визнання та надання дозволу на примусове виконання на території України остаточного рішення Корейського комерційного арбітражного суду про стягнення із української компанії коштів.

Рішення арбітражного суду передбачало стягнення із боржника основної суми заборгованості, витрат на юридичне забезпечення, відсотків, що нараховувалися від основної суми заборгованості за різні періоди до моменту винесення рішення арбітражу, а також відсотків, що нараховувалися від несплаченої суми заборгованості за період з дня прийняття арбітражного рішення.

Ухвалою Печерського районного суду м. Києва від 03.09.2014 р. клопотання стягувача було задоволено повністю, надано дозвіл на примусове виконання рішення арбітражного суду. Вказана Ухвала була залишена в силі Ухвалою Апеляційного суду м. Києва від 15.10.2014 р. та Ухвалою Вищого спеціалізованого суду України з розгляду цивільних і кримінальних справ від 30.10.2014 р.

<http://reyestr.court.gov.ua/Review/40947296>

